iPhone Instruction manual

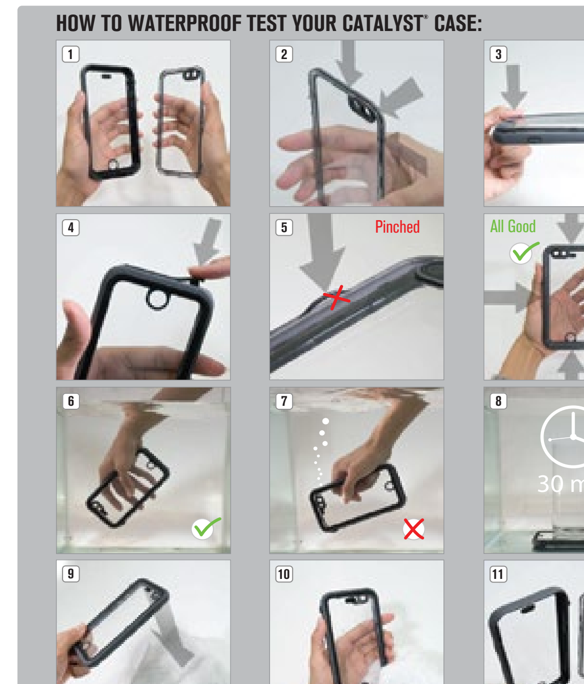
IMPORTANT: Before you expose your device to water, you must read and follow these instructions.
IMPORTANT: Avant d'exposer votre appareil à l'eau, vous devez lire et suivre ces instructions.
IMPORTANTE: Antes de exponer su dispositivo al agua, debe leer y seguir estas instrucciones.
DWICHTIG: Bevor Sie Ihr Gerät Wasser aussetzen, müssen Sie diese Anleitung lesen und befolgen.
ご注意：iPhone を水中に入れる前に以下の説明書を読んでください。

catalyst®

EN Video instruction
FR Vidéo d'instruction
ES Video de instrucción
DE Videoanleitung
JP ビデオインストラクション

www.catalystcase.com/instructions

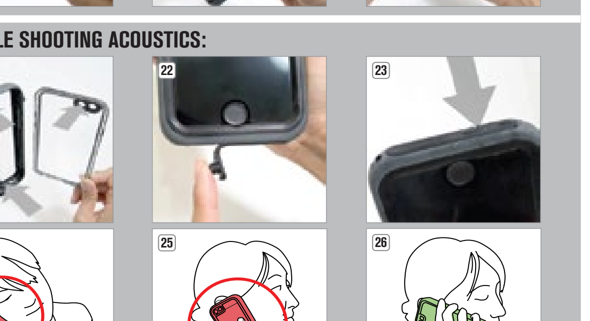
HOW TO WATERPROOF TEST YOUR CATALYST® CASE:



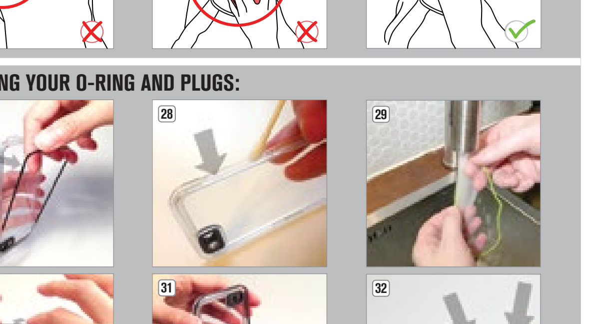
INSTALLING THE IPHONE INTO YOUR CATALYST® CASE:

REMOVING YOUR IPHONE FROM YOUR CASE:

TROUBLE SHOOTING ACOUSTICS:



CLEANING YOUR O-RING AND PLUGS:



EN INSTRUCTIONS FOR THE CATALYST® CASE FOR IPHONE

HOW TO WATERPROOF TEST YOUR CATALYST® CASE:

Before using your case for the first time, or after a significant drop or impact, perform a waterproof test without your phone inside the case. The purpose of waterproof testing your case is to both verify the case is in good working condition and to give you confidence in how the product works. You must re-test your case if your case has been subjected to a significant impact or drop. Do not intentionally drop or throw your case around. Please carefully follow the instructions below. Do not use a damaged Catalyst product for protection.

1. With the case open, verify the O-ring and the case is clean, undamaged and free of dirt, sand or hair. If dirty, please see care and maintenance instructions below. A clean O-ring is a happy O-ring. A dirty O-ring will limit how waterproof your case is.
2. Ensure that the O-ring is not twisted and is properly seated in O-ring Groove of the Case Back.
3. Without your phone inside, push Case Back into Case Front by snapping opposing corners first and then the middle of case closed.
4. Ensure that Charge Port and Audio Jack Plug is clean (no dirt, hair, sand) and completely plugged in until flush to bottom of the case.
5. Check to make sure O-ring is not twisted, pinched, or caught and if so, reassemble the case until properly sealed.
6. Fill a container or sink about halfway. Submerge empty closed case underwater. Look for air bubbles streaming from inside the case.
7. Troubleshooting: If you see air bubbles, remove case from water & inspect where bubbles originated to see if the case is closed properly. Check to see if the o-ring is misaligned, twisted, dirty or damaged, plug is not fully closed until flush or the case is damaged. Clean any hair, lint or dust on plug or o-ring by washing with water. Clean o-ring groove on case back using a Q-tip. Reassemble the case and retest.
8. If no air bubbles come out, place heavier object on top of case and leave submerged for 30 minutes.
9. After 30 mins, remove case from water and dry with a soft towel. Open using a coin in the coin slot. Inspect inside of the case for any signs of water. (You may see a few small drops of water that are displaced from being trapped around the O-ring groove when opening the case and this is normal).
10. Please use a soft fabric towel or microfiber cloth to dry the case. Do not use an abrasive paper towel.
11. After you open your case, please inspect the interior for any signs of water. If you find that your case leaks, do not use the case for protection.

INSTALLING THE IPHONE INTO YOUR CATALYST® CASE:

Please follow these instructions every time you insert your phone. Before using this case for the first time or any time you accidentally drop the case, water test your case without your device inside to confirm it is in good working condition before installing your iPhone. Do not use a damaged Catalyst product for protection. Note: Always install your iPhone into your Catalyst case in a clean and dry environment. Do not install your case if your case is wet, or if you are in a dirty, dusty or sandy environment.

12. Remove any screen protector from your phone. Clean your phone to remove any grease, dirt or lint on the front and back. Make sure your Catalyst case is also clean and free of grease, sand or debris inside.
13. Rotate Mute Toggle clockwise so that it does not interfere with your iPhone's Ring/Silent switch when installing the phone.
14. Insert iPhone bottom first into Case Front. Slide the iPhone down into the bottom of Case Front so that the bottom microphone of the iPhone evenly touches the Acoustic Membrane, then press the top of the phone so it sits flat within the case.
15. Push the Case Back into Case Front on opposing corners to snap fit each corner and snap middle of case closed.
16. Check to make sure that O-ring is seated properly and is not caught or trapped when closed.
17. Push Charge Port and Audio Jack Plug until flush to bottom of the case. Now you are ready to take your iPhone with you everywhere!

REMOVING YOUR IPHONE FROM YOUR CASE:

18. Use a coin or suitable flat material to twist and pry Case Back open. Never use a knife or any other sharp object to open your case.
19. Remove Case back from Case front.
20. Shake the phone out into your hand. NEVER press the touchscreen to remove the phone.
NOTE: The case is designed to have no limitations on how many times you can open and close your case.

TROUBLE SHOOTING ACOUSTICS:

21. The acoustic membranes are very thin and damage to these membranes will render your case not waterproof. When the other party on a call cannot hear you clearly, you may have a pressure imbalance in your case or water on your acoustic membranes.
22. A pressure imbalance can be caused by a change in temperature or altitude. To have perfectly clear acoustics, the pressure inside the case and outside the case need to be equal. To solve this issue, while in a dry location simply open the Audio Jack Plug and allow the pressure to equalize. Put the plug back into the port and the sound should be perfectly clear.
23. If you have recently been in or around water, you may have water on your acoustic membrane. To solve this, simply shake or blow the trapped water out of your Acoustic Port.
24. Also note, if you hold your phone between your shoulder and ear, this can create a pressure imbalance and cause a reduction in audio quality. Hold the case so that you do not put any extra pressure on the back lid surface of the housing.
25. If you place your fingers on the back of the case, this may exert pressure and create a pressure imbalance. Hold the case by the sides when making a regular phone call.
26. The acoustics work best when you hold the case on the sides and put the microphone port close to your mouth.

CLEANING YOUR O-RING AND PLUGS:

Having a clean O-ring and plugs is the single most important element to ensure your case is waterproof. If you find that your seals are dirty, follow these instructions to clean them.

27. First remove the main O-ring from the Case Back.
28. Use a Q-tip or the folded edge of a microfiber cloth to clean the O-ring Groove on the Case Back.
29. Rinse the O-ring in water and use your finger tips to tweeze off any dirt, sand, lint or hairs from the rubber surface. Shake the O-ring to dry it.
30. (*Optional) For extra piece of mind when consistently using your case in the water for activities such as snorkeling or surfing, you can use a very small amount of Petroleum Jelly on the surface of your silicone O-ring. Only a very thin layer is needed.
31. Carefully place the O-ring back into the O-ring Groove of the Case Back one corner at a time. Make sure to line the corners of the O-ring to the corners of the case. Make sure you do not twist the O-ring or over stretch it into one direction or another.
32. To clean the Charge Port and Audio Jack Plug, use a small amount of water on your fingertips to tweeze away any dirt, sand, lint or hair from the surface of the rubber. Ensure it is dry before you plug it back in.

FR INSTRUCTIONS POUR LE BOITIER CATALYST® POUR IPHONE

COMMENT TESTER L'ETANCHEITE DE VOTRE BOITIER CATALYST®:

Avant d'utiliser votre boîtier pour la première fois, ou après une chute ou un impact important, faites un test d'étanchéité sans insérer votre téléphone à l'intérieur du boîtier. Le but de ce test d'imperméabilité consiste à vérifier que le boîtier est en bon état, et de vous assurez de son bon fonctionnement. Vous devez tester à nouveau votre boîtier s'il a été soumis à un impact ou à une chute importante. Ne lancez pas ou ne laissez pas intentionnellement tomber votre boîtier. Veuillez suivre attentivement les instructions ci-dessous. N'utilisez pas un produit Catalyst abîmé pour la protection.

1. Avec le boîtier ouvert, vérifiez que le joint torique et le boîtier soient propres, en bon état et sans saleté, sable ou cheveux. Si ils sont sales, référez-vous aux instructions d'entretien et de maintenance ci-dessous. Un joint torique propre est un bon joint torique. Un joint torique sale limite l'étanchéité de votre boîtier.
2. Assurez-vous que le joint torique n'est pas tordu et qu'il est bien inséré dans le sillon prévu à cet effet sur la coque arrière du boîtier.
3. Sans y insérer votre téléphone, poussez la coque avant dans la coque arrière du boîtier en appuyant sur les coins opposés d'abord, puis au milieu du boîtier fermé.
4. Assurez-vous que les bouchons du connecteur et de la prise audio soient propres (sans saleté, cheveux, sable) et complètement insérés jusqu'à ce qu'ils atteignent le fond du boîtier.
5. Assurez-vous que le joint torique n'est pas tordu, pincé, ou coincé, et si oui, remontez le boîtier de façon à ce qu'il soit correctement scellé.
6. Remplissez d'eau un récipient ou un évier à moitié. Immergez le boîtier vide fermé. Vérifiez si il y a des bulles d'air provenant en continu de l'intérieur du boîtier.
7. Dépannage: si vous voyez des bulles d'air, sortez le boîtier de l'eau et inspectez d'où proviennent les bulles pour vous assurer que le boîtier est correctement scellé. Vérifiez si le joint torique est mal aligné, tordu, sale ou endommagé, si le bouchon du connecteur n'est pas complètement fermé ou si le boîtier est abîmé. Débarrassez les bouchons du connecteur et du joint torique de cheveux, peluches ou poussières en les lavant avec de l'eau. Nettoyez le sillon du joint torique sur la coque arrière du boîtier à l'aide d'un coton-tige. Remontez le boîtier et refaites le test.
8. Si aucune bulle n'apparait, placez un objet lourd sur le dessus du boîtier et laissez-le immergé pendant 30 minutes.
9. Après 30 minutes, retirez le boîtier de l'eau et séchez-le avec une serviette douce. Ouvrez-le en insérant une pièce de monnaie dans la fente prévue à cet effet. Inspectez l'intérieur du boîtier pour y repérer tout signe d'eau. (Il se peut que vous voyiez quelques petites gouttes d'eau qui proviennent du sillon du joint torique, et qui se sont déplacées lors de l'ouverture du boîtier, c'est normal).
10. Veuillez utiliser une serviette douce ou un tissu en microfibre pour sécher le boîtier. N'utilisez pas de serviette en papier abrasif.
11. Lorsque vous ouvrez votre boîtier, vérifiez l'intérieur de toute présence d'eau. Si vous trouvez que votre boîtier fuit, ne l'utilisez pas pour la protection.

INSTALLER L'IPHONE DANS VOTRE BOITIER CATALYST®:

Veuillez suivre ces instructions chaque fois que vous insérez votre téléphone dans le boîtier. Avant d'utiliser ce boîtier pour la première fois ou si vous l'avez fait tombé accidentellement, testez son étanchéité sans y insérer votre appareil afin de confirmer qu'il est en bon état de fonctionnement avant d'y installer votre iPhone. N'utilisez pas un produit Catalyst abîmé pour la protection. Note: assemblez toujours votre boîtier dans un endroit propre et sec. N'assemblez pas votre boîtier si il est humide, ou si vous êtes dans un environnement sale, poussiéreux ou sableux.

12. Retirez tout film protecteur d'écran de votre téléphone. Nettoyez votre téléphone pour en retirer toute graisse, saleté ou peluche à l'avant et au dos. Assurez-vous que l'intérieur de votre boîtier Catalyst est également propre et exempt de gras, de sable ou de saleté.
13. Tournez le bouton silencieux vers la droite afin qu'il n'interfère pas avec le bouton sonnerie / silencieux de votre iPhone lors de l'installation du téléphone.
14. Insérez d'abord la partie inférieure de l'iPhone dans la coque avant du boîtier. Faites glisser l'iPhone vers le bas du boîtier de sorte que le micro du bas de l'iPhone touche uniformément la membrane acoustique, puis appuyez sur le haut du téléphone de sorte qu'il repose bien à plat dans le boîtier.
15. Poussez la coque arrière du boîtier dans la coque avant en appuyant sur les coins opposés, puis appuyez sur le milieu du boîtier pour le fermer.
16. Assurez-vous que le joint torique est bien en place et n'est pas tordu ou pincé lorsque le boîtier est fermé.
17. Poussez les bouchons du connecteur et de la prise audio dans le boitier jusqu'à ce qu'ils en touchent le fond. Maintenant, vous pouvez prendre votre iPhone partout avec vous!

RETIRER VOTRE IPHONE DU BOITIER: INSTALLER L'IPHONE DANS VOTRE BOITIER CATALYST®:

18. Utilisez une pièce de monnaie ou un objet plat pour ouvrir et soulever la coque arrière de votre boîtier. N'utilisez jamais de couteau ou d'objet pointu pour ouvrir votre boîtier.
19. Séparez la coque arrière de la coque avant du boîtier.
20. Secouez le boîtier pour récupérer le téléphone dans votre main. N'appuyez JAMAIS sur l'écran tactile pour retirer le téléphone.
NOTE: Le boîtier est conçu de façon à n'avoir aucune limitation sur le nombre d'ouvertures et de fermetures.

DEPANNAGE DE PROBLEMES ACOUSTIQUES:

21. Les membranes acoustiques sont très minces, et tout dommage apporté à ces membranes nuiront à l'étanchéité de votre boîtier.
22. Un déséquilibre de pression peut être provoqué par un changement de température ou d'altitude. Pour avoir une acoustique parfaitement claire, la pression à l'intérieur du boîtier et celle à l'extérieur du boîtier doivent être égales. Pour résoudre ce problème: si vous êtes dans un endroit sec il suffit d'ouvrir le bouchon de la prise audio, cela permettra d'égaliser la pression. Une fois le bouchon remis sur le port, le son doit être parfaitement clair.
23. Si vous avez récemment été dans ou autour de l'eau, il se peut qu'il y ait eu de l'eau sur la membrane acoustique. Pour résoudre ce problème: il suffit tout simplement de secouer ou de souffler l'eau piégée hors du port acoustique.
24. Veuillez noter également que si vous tenez votre téléphone entre votre épaule et l'oreille, cela peut créer un déséquilibre de pression et réduire la qualité audio. Tenez le boîtier de sorte à ne pas ajouter de pression supplémentaire sur la surface la coque arrière du boîtier.
25. Si vous placez vos doigts sur le dos du boîtier, cela peut exercer une pression et créer un déséquilibre de pression. Tenez le boîtier par les côtés lors d'un appel téléphonique ordinaire.
26. L'acoustique fonctionne mieux lorsque vous tenez le boîtier par les côtés et que vous gardez le microphone près de votre bouche.

NETTOYER LE JOINT TORIQUE ET LES BOUCHONS:

Avoir un joint torique et des bouchons propres est déterminant pour l'étanchéité de votre boîtier. Si vous trouvez qu'ils sont sales, suivez ces instructions pour les nettoyer.

27. Retirez d'abord le joint torique de la coque arrière du boîtier.
28. Utilisez un coton-tige ou le bord replié d'un chiffon en microfibre pour nettoyer le sillon du joint torique sur la coque arrière du boîtier.
29. Rincez le joint torique avec de l'eau et utilisez vos doigts pour enlever la saleté, le sable, les peluches ou les poils de la surface en caoutchouc. Secouez le joint torique pour le sécher.
30. (* En option) Pour plus de tranquillité si vous utilisez souvent votre boîtier dans l'eau pour des activités telles que le snorkeling ou le surf, vous pouvez utiliser une très petite quantité de Vaseline sur votre joint torique en silicone. Seule une très petite quantité est nécessaire.
31. Replacez délicatement le joint torique dans le sillon de la coque arrière du boîtier, un coin à la fois. Assurez-vous de faire correspondre les coins du joint torique aux coins du boîtier. Attention à ne pas tordre le joint torique ou à ne pas l'étirer dans un sens ou dans l'autre.
32. Pour nettoyer le connecteur et le port audio, utilisez une petite quantité d'eau sur vos doigts pour retirer la saleté, le sable, les peluches ou les poils de la surface du caoutchouc. Assurez-vous qu'il est bien sec avant de l'insérer.

ES INSTRUCCIONES PARA LA CUBIERTA CATALYST® PARA IPHONE

CÓMO PROBAR LA RESISTENCIA AL AGUA DE SU CUBIERTA CATALYST®:

Antes de usar su cubierta por primera vez, o después de una caída o impacto considerable, haga una prueba de resistencia al agua sin el teléfono dentro de la cubierta. El propósito de realizar una prueba de resistencia al agua a su cubierta es verificar que la cubierta esté en buenas condiciones de funcionamiento y darle confianza sobre cómo funciona el producto. Debe repetir la prueba de su cubierta si su cubierta ha recibido un impacto o caída considerable. No lo deje caer ni lo arroje a propósito. Siga cuidadosamente las instrucciones a continuación. No use un producto Catalyst dañado para protección.

1. Con la cubierta abierta, verifique que la junta y la cubierta estén limpios, intactos y sin polvo, arena o pelo. Si están sucios, vea las instrucciones de cuidados y mantenimiento a continuación. Un aro limpio es un aro feliz. Un aro sucio limitará la resistencia al agua de su cubierta.
2. Asegúrese de que la junta no esté torcida y esté correctamente asentada en la ranura de la junta en la parte trasera de la cubierta.
3. Sin su teléfono adentro, presione la parte trasera de la cubierta hacia la parte frontal de la cubierta acoplando primero las esquinas opuestas y luego la parte del medio de la cubierta hasta cerrarla.
4. Asegúrese de que el puerto de carga y el conector jack de audio estén limpios (sin polvo, pelo o arena) y completamente conectados hasta que estén a ras con el fondo de la cubierta.
5. Asegúrese de que la junta no esté torcida, pinchada o atrapada, y si lo está, vuelva a montar la cubierta hasta que selle correctamente.
6. Llene un recipiente o un fregadero más o menos hasta la mitad. Sumerja la cubierta vacía y cerrada en el agua. Observe si hay burbujas saliendo del interior de la cubierta.
7. Corrección de problemas: Si observa burbujas de aire, saque la cubierta del agua e inspeccione dónde se originan las burbujas para ver si la cubierta está cerrada correctamente. Revise si la junta está mal alineada, torcida, sucia o dañada, si el conector no está completamente encajado, o si la cubierta está dañada. Remueva cualquier pelo, pelusa o polvo del conector o aro lavándolo con agua. Limpie la ranura de la junta en la parte trasera de la cubierta usando un Q-tip. Vuelva a montar la cubierta y pruébela de nuevo.
8. Si no salen burbujas de aire, coloque un objeto más pesado encima de la cubierta y déjela sumergida por 30 minutos.
9. Después de 30 minutos, saque la cubierta del agua y séquela con una toalla suave. Ábrala usando una moneda en la ranura de moneda. Inspeccione el interior de la cubierta para detectar cualquier señal de agua. (Puede que vea algunas gotitas de agua que se desplazaron después de estar atrapadas alrededor de la ranura de la junta al abrir la cubierta, y esto es normal).
10. Use una toalla suave de tela o un paño de microfibras para secar la cubierta. No use papel toalla abrasivo.
11. Después de abrir su cubierta, inspeccione el interior para detectar cualquier señal de agua. Si ve que su cubierta gotea, no use la cubierta para protección.

CÓMO INSTALAR EL IPHONE EN SU CUBIERTA CATALYST®:

Siga estas instrucciones cada vez que inserte su teléfono. Antes de usar esta cubierta por primera vez o cada vez que accidentalmente deje caer la cubierta, pruebe la resistencia al agua de su cubierta sin su dispositivo adentro para confirmar que esté en buenas condiciones de funcionamiento antes de instalar su iPhone. No use un producto Catalyst dañado para protección. ADVERTENCIA: Instale siempre su teléfono en su cubierta Catalyst en un entorno limpio y seco. No instale su cubierta si su cubierta está mojada o si usted está en un entorno sucio, polvoriento o arenoso.

12. Remueva cualquier protección de pantalla de su teléfono. Limpie su teléfono para remover cualquier grasa, sucio o pelusa en la parte frontal y trasera. Asegúrese de que su cubierta Catalyst también esté limpia y no tenga grasa, arena o residuos en su interior.
13. Gire el activador del modo silencio hacia la derecha para que no interfiera con el interruptor de timbre/silencioso de su iPhone al instalar el teléfono.
14. Inserte primero la parte de abajo del iPhone en la parte frontal de la cubierta. Deslice el iPhone hacia abajo hasta la parte de abajo del frente de la cubierta de forma que la parte de abajo del micrófono del iPhone toque la membrana acústica de forma pareja, y luego presione la parte superior del teléfono para que quede plano dentro de la cubierta.
15. Presione la parte trasera de la cubierta contra la parte frontal de la cubierta por las esquinas opuestas para acoplar cada esquina y la parte del medio de la cubierta.
16. Asegúrese de que la junta esté debidamente asentada y queno quede atrapada al cerrarla.
17. Presione el puerto de carga y el conector jack de audio hasta que estén a ras con el fondo de la cubierta. ¡Ya está listo para llevar su iPhone consigo a todas partes!

CÓMO SACAR SU IPHONE DE SU CUBIERTA:

18. Use una moneda o un material plano adecuado para abrir la parte trasera de la cubierta. Nunca use un cuchillo ni ningún otro objeto afilado para abrir su cubierta.
19. Remueva la parte trasera de la cubierta de la parte frontal de la cubierta.
20. Sacuda el teléfono en su mano. NUNCA presione la pantalla táctil para remover el teléfono.
ADVERTENCIA: Esta cubierta está diseñada para no tener limitaciones en la cantidad de veces que pueda abrir y cerrar su cubierta.

CÓMO RESOLVER PROBLEMAS DE ACÚSTICA:

21. Las membranas acústicas son muy delgadas, y si estas membranas se dañan, su cubierta no será resistente al agua. Cuando la otra persona en una llamada no pueda oírlo con claridad, puede que tenga un desequilibrio de presión en su cubierta, o agua en sus membranas acústicas.
22. Un desequilibrio de presión puede estar causado por un cambio de temperatura o altitud. Para que su acústica sea perfectamente clara, la presión dentro y fuera de la cubierta debe ser igual. Para resolver este problema, cuando esté en un lugar seco, simplemente abra el conector jack de audio y permita que la presión se equilibre. Vuelva a poner el conector en el puerto y el sonido deberá ser perfectamente claro.
23. Si recientemente ha estado cerca del agua, puede que tenga agua en su membrana acústica. Para resolver esto, simplemente sacuda o sople el agua atrapada para sacarla de su puerto acústico.
24. También advierta que si sostiene su teléfono entre su hombro y su oreja, esto puede crear un desequilibrio de presión y ocasionar una disminución de la calidad de audio. Sostenga la cubierta de forma que no ponga presión adicional en la tapa trasera de la cubierta.
25. Si coloca sus dedos en la parte trasera de la cubierta, esto puede ejercer presión y crear un desequilibrio de presión. Sostenga la cubierta por los lados cuando haga una llamada telefónica regular.
26. La acústica funciona mejor cuando sostiene la cubierta por los lados y pone el puerto del micrófono cerca de su boca.

CÓMO LIMPIAR SU JUNTA Y CONECTORES:

Una junta y conectores limpios son los elementos más importantes para asegurar que su cubierta sea resistente al agua. Si descubre que sus sellos están sucios, siga las instrucciones siguientes para limpiarlos.

27. Remueva la junta principal de la parte trasera de la cubierta.
28. Use un Q-tip o el borde doblado de un paño de microfibra para limpiar la ranura de la junta en la parte trasera de la cubierta.
29. Enjuague la junta en agua y use la punta de sus dedos para sacar cualquier suciedad, arena, pelusa o pelos de la superficie de goma. Sacuda la junta para secarla.
30. (*Opcional) Para su mayor tranquilidad, cuando use constantemente su cubierta en el agua para actividades como snorkeling o surf, puede usar una pequeña cantidad de vaselina en la superficie de su aro de silicona. Sólo se necesita una cantidad muy pequeña.
31. Con mucho cuidado, vuelva a colocar la junta en la ranura de la junta en la parte trasera de la cubierta, una esquina a la vez.Asegúrese de alinear las esquinas de la cubierta. Asegúrese de no retorcer la junta o estirarla demasiado en una u otra dirección.
32. Para limpiar el puerto de carga y el conector jack de audio, use una pequeña cantidad de agua en la punta de sus dedos para remover cualquier suciedad, arena, pelusa o pelo de la superficie de la goma. Asegúrese de que esté seca antes de volver a conectarlo.

DE ANLEITUNG FÜR THE CATALYST® CASE FÜR DAS IPHONE

WIE SIE TESTEN OB IHR CATALYST® GEHÄUSE WASSERDICHT IST:

Vor der ersten Verwendung des Gehäuses oder nach einem erheblichen Hinfallen oder Schlag sollten Sie testen, ob das Gehäuse wasserdicht ist, ohne dass sich Ihr iPhone darin befindet. Der Zweck dieses Tests ist es, zu überprüfen, ob sich das Gehäuse in einem guten funktionellen Zustand befindet und Ihnen Vertrauen in die Funktionsweise des Produkts zu geben. Sie müssen Ihr Gehäuse erneut testen, wenn es einen erheblichen Schlag oder Hinfallen erlitten hat. Lassen Sie Ihr Gehäuse nicht absichtlich fallen oder werfen es. Bitte befolgen Sie die unten stehende Anleitung sorgfältig. Verwenden Sie kein beschädigtes Catalyst Produkt zum Schutz.

1. Überprüfen Sie bei offenem Gehäuse den O-Ring und den sauberen, unbeschädigten Zustand des Gehäuses ohne Schmutz, Sand oder Haare. Wenn es schmutzig ist, sehen Sie sich bitte die Pflegeanleitung weiter unten an. Ein sauberer O-Ring ist ein guter O-Ring. Ein schmutziger O-Ring beeinträchtigt die Wasserdichtigkeit des Gehäuses.
2. Überzeugen Sie sich, dass der O-Ring nicht verdreht und richtig in der O-Ring Kerbe der Gehäuserückseite sitzt.
3. Drücken Sie ohne eingelegtes Telefon die Gehäuserückseite in die Gehäusevorderseite, indem Sie die gegenüberliegenden Ecken einrasten, danach die mittleren des geschlossenen Gehäuses.
4. Ladeeingangs-und Audiostecker müssen sauber (kein Schmutz, Haare, Sand) und vollständig bündig mit dem Boden des Gehäuses sein.
5. Achten Sie darauf, dass der O-Ring nicht verdreht, zusammengedrückt oder verfangen ist, wenn doch, nehmen Sie das Gehäuse wieder auseinander, bis es richtig abgedichtet ist
6. Füllen Sie einen Behälter oder Waschbecken zur Hälfte. Tauchen Sie das leere, geschlossene Gehäuse unter Wasser. Achten Sie darauf, ob Luftblasen aus dem Gehäuse auftauchen.
7. Troubleshooting: Wenn Sie Bläschen sehen, nehmen Sie das Gehäuse aus dem Wasser und sehen Sie nach, wo die Bläschen herkommen, um zu sehen, ob das Gehäuse richtig geschlossen wurde. Überprüfen Sie, ob die O-Ringe falsch sitzen, verdreht, schmutzig oder beschädigt ist. Reinigen Sie Haare, Staub oder Sand von dem Stecker oder O-Ring, indem Sie es mit Wasser abwaschen. Reinigen Sie die O-Ring Kerbe auf der Gehäuserückseite mit einem Wattestäbchen. Setzen Sie das Gehäuse wieder zusammen und testen Sie es noch einmal.
8. Wenn keine Luftblasen herauskommen, setzen Sie einen schwereren Gegenstand auf das Gehäuse und lassen es 30 Minuten untergetaucht..
9. Nehmen Sie das Gehäuse nach 30 Minuten aus dem Wasser und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch ab. Öffnen Sie es mit einer Münze im Münzschlitz. Inspizieren Sie die Innenseite des Gehäuses für Anzeichen von Wasser (Sie sehen vielleicht ein paar kleine Tropfen Wasser, die sich um die Kerbe des O-Rings herum angesammelt haben, als das Gehäuse geöffnet wurde, dies ist normal).
10. Verwenden Sie bitte ein weiches Tuch oder Mikrofasertuch, um das Gehäuse abzutrocknen. Verwenden Sie kein schleifendes Papiertuch.
11. Nach dem Öffnen des Gehäuses untersuchen Sie bitte das Innere auf Anzeichen von Wasser. Wenn Sie feststellen, dass das Gehäuse undicht ist, verwenden Sie es nicht als Schutz.

EINBAU DES IPHONES IN DAS CATALYST® GEHÄUSE:

Bitte befolgen Sie diese Anleitung jedes Mal, wenn Sie Ihr Telefon einlegen. Bevor Sie dieses Gehäuse zum ersten Mal verwenden oder nach jedem Mal, wenn Sie Ihr Gehäuse aus Versehen fallengelassen haben, müssen Sie Ihr Gehäuse ohne eingelegtes Gerät auf Wasserdichtigkeit testen, um zu überprüfen, dass es richtig funktioniert, bevor Sie Ihr iPhone einsetzen. Verwenden Sie kein beschädigtes Catalyst Produkt zum Schutz. Anmerkung: Setzen Sie Ihr iPhone immer in einer trockenen, sauberen Umgebung in Ihr Catalyst Gehäuse ein. Setzen Sie Ihr Gehäuse nicht ein, wenn es nass ist, oder wenn Sie sich in einer schmutzigen, staubigen oder sandigen Umgebung befinden.

12. Entfernen Sie evtl. vorhandene Bildschirmschutzfolien von Ihrem Telefon. Reinigen Sie Ihr Telefon und entfernen Sie Fett, Schmutz oder Staub von Vorder- und Rückseite. Ihr Catalyst Gehäuse muss auch von innen sauber und frei von Fett, Sand oder Schmutz sein.
13. Drehen Sie den Stummschalter im Uhrzeigersinn, damit er den Klingeln/Stumm Schalter des iPhones nicht berührt, wenn Sie das Telefon einsetzen.
14. Legen Sie das iPhone zuerst in die Vorderseite des Gehäuses ein. Schieben Sie das iPhone nach unten in die Gehäusevorderseite, so dass das untere Mikrofon des iPhones die akustische Membran gleichmäßig berührt, dann drücken Sie oben auf das iPhone, so dass es flach im Gehäuse sitzt.
15. Drücken Sie die Gehäuserückseite wieder in die Gehäusevorderseite, so dass die gegenüberliegenden Ecken und die Mitte des Gehäuses einrasten.
16. Überprüfen Sie, dass der O-Ring richtig sitzt und beim Schließen nicht eingeklemmt wird.
17. Drücken Sie auf den Ladestecker- und den Audio-Eingangsstecker, bis sie mit der Gehäuseunterseite bündig sind. Nun können Sie Ihr iPhone überall hin mitnehmen!

DAS IPHONE AUS DEM GEHÄUSE ENTNEHMEN:

18. Drehen und drücken Sie die Gehäuserückseite mit einer Münze oder einem anderen flachen Gegenstand, bis sie sich öffnet. Verwenden Sie niemals ein Messer oder anderes spitze Objekt, um das Gehäuse zu öffnen.
19. Entfernen Sie die Rückseite des Gehäuses von der Vorderseite.
20. Schütteln Sie das Telefon in Ihre Hand. Drücken Sie NIEMALS auf den Touchscreen, um das Telefon herauszunehmen.
ACHTUNG: Das Gehäuse ist so entwickelt, dass es beliebig oft geöffnet und geschlossen werden kann.

AKUSTISCHE PROBLEME ERMITTELN:

21. Die akustischen Membranen sind sehr dünn, und Beschädigungen an diesen Membranen führen dazu, dass Ihr Gehäuse nicht mehr wasserdicht ist. Wenn Ihr Gesprächspartner Sie bei einem Anruf nicht hören kann, könnte ein Druck-Ungleichgewicht in Ihrem Gehäuse oder Wasser in den akustischen Membranen vorliegen.
22. Ein Druck-Ungleichgewicht kann durch eine Änderung der Temperatur oder Höhe erfolgen. Um perfekt klaren Ton zu haben, muss der Druck innen und außen am Gehäuse gleich sein. Um dieses Problem zu lösen, öffnen Sie den Audio-Stecker an einem trockenen Ort und lassen Sie den Druck ausgleichen. Stecken Sie den Stecker wieder ein, und der Ton sollte vollkommen klar sein.
23. Wenn Sie kürzlich im oder am Wasser waren, könnte Wasser auf der akustischen Membran vorhanden sein. Um dies zu lösen, schütteln oder blasen Sie das Wasser einfach vom akustischen Eingang.
24. Beachten Sie auch, dass wenn Sie Ihr Telefon zwischen Ohr und Schulter halten, dies ein Druckungleichgewicht schaffen und eine verminderte Audioqualität erzeugen kann. Halten Sie das Gehäuse so, dass Sie keinen weiteren Druck auf die Oberfläche des Gehäuses ausüben.
25. Wenn Sie Ihre Finger auf die Rückseite des Gehäuses legen, übt dies Druck aus und erzeugt ein Druck-Ungleichgewicht. Halten Sie das Gehäuse an den Seiten, wenn Sie einen normalen Telefonanruf machen.
26. Die Akustik funktioniert am besten, wenn Sie das Gehäuse an den Seiten halten und das Mikrofon nah an den Mund halten.

O-RING UND STECKER REINIGEN:

Ein sauberer O-Ring und Stecker sind das wichtigste Element, um sicherzustellen, dass das Gehäuse wasserdicht ist. Wenn Sie feststellen, dass die Dichtungen schmutzig sind, befolgen Sie diese Anleitung, um sie zu reinigen.

27. Entfernen Sie zuerst den Haupt-O-Ring von der Gehäuserückseite.
28. Reinigen Sie die O-Ring-Kerbe an der Gehäuserückseite mit einem Wattestäbchen oder der gefalteten Ecke eines Mikrofasertuchs.
29. Waschen Sie den O-Ring in Wasser und reiben Schmutz, Sand, Fussel oder Haare mit den Fingerspitzen von der Oberfläche des Gummis ab. Schütteln Sie den O-Ring trocken.
30. (*Optional) Wenn Sie Ihr Gehäuse oft bei Aktivitäten wie Schnorcheln und Surfen im Wasser benutzen, können Sie die Oberfläche des Silikon-O-Rings mit einer sehr kleinen Menge Vaseline einreiben. Man benötigt nur eine SEHR kleine Menge.
31. Setzen Sie den O-Ring wieder auf die O-Ring Kerbe an der Gehäuserückseite, immer eine Ecke auf einmal. Die Ecken des O-Rings müssen bündig zu den Ecken des Gehäuses sein. Drehen Sie den O-Ring keinesfalls und überdehnen Sie ihn in keine Richtung.
32. Um den Lade- und Audioeingangsstecker zu reinigen, können Sie Schmutz, Sand, Fussel oder Haare mit ein wenig Wasser auf den Fingerspitzen vom Gummi abreiben. Achten Sie darauf, dass sie trocken sind, bevor Sie sie wieder einstecken.

JP カタリスト iPhone 完全防水ケース - 取り扱い説明書

カタリストケースの防水性テスト手順:

ケースを使用する前に、防水性テストを行なってください。ケースの衝突および落下があった場合は、以下の説明書をお読みください。また、必ずiPhoneを外してからテストしてください。このテストの目的はケースが無傷であるかどうかを確かめることです。ケースが落下および衝突する度に、必ずテストを実施する必要があります。故意に落下や衝突させるようなことはお止めください。充分に注意しながら説明書をお読みください。

1. ケースを開けたまま、ケース本体とOリングに汚れがないことを確認してください。毛や砂などの汚れは必ず取り除き、綺麗にしてください。また、傷がないことも確認してください。汚れてしまった場合は、以下を参考にしてください。汚れや傷のあるOリングは、防水性の維持に影響がありますので、必ずOリングは綺麗に保ちましょう。
2. Oリングがねじ込まれていないこと、捻っていないことを確認してください。その後、Oリングが窪みに固定されていることを確認しましょう。
3. デバイスを外したまま、ケース裏蓋をケース本体に下から上へ押し込み、最後に真ん中を押します。
4. 充電ポートとオーディオジャックプラグが綺麗であることを確認してください。すべての埃や毛、砂を取り除きます。ケースの下にきっちりと挿し込まれていることも確認してください。
5. Oリングがねじ込まれたりはみ出たりひっかかったりしていないことを確認してください。完璧に固定されるまで付けてください。
6. 流しや洗面台などで、水を溜められる容器に水を半分まで注ぎ、デバイスの入っていないケースのみを水に入れます。その際、気泡が出てくるかどうかをチェックしてください。
7. トラブルシューティング：気泡が出たら、水からケースを取り出し、どこから気泡が出ているかを調べましょう。うまく閉まっていないところが分かれば問題ありません。Oリングの付け方に誤りがある、どこかでひっかかってしまっている、汚れが残っている、プラグがうまく閉まっていない、ケースに傷ができているなどの可能性があります。毛などの汚れや埃をOリングやプラグからしっかりと取り除き、水でしっかり綺麗にしましょう。ケース裏蓋にあるOリングの窪みを綿棒で綺麗にしましょう。その後、再度ケースを付けて、テストを実施してください。
8. 気泡が出なければ、ケースの上に重い物を置き、30分そのままにします。
9. 30分経過後、水からケースを取り出し、柔らかいタオルで拭いてください。その後、コインを使用してコインスロットからケースを開けます。ケースの中に水滴が溜まっているかどうかを確認します。Oリングの窪みから出る水滴は、当然の現象なので、気にする必要はありません。
10. 柔らかいマイクロファイバーの布でケースを拭きましょう。傷が付きやすいため、固めのタオルや紙タオルの使用はお止めください。
11. ケースを開けて、中に水が入ったかどうかをチェックします。水が漏れている場合は製品の使用を止めてください。

iPhoneの取り付け方法:

iPhoneを取り付ける度に、以下の説明書をお読みください。
初めてケースを使う時、またはケースが落下した場合は、iPhoneが入ってないケースで必ずテストを実施してください。損傷を受けた製品のご使用はお止めください。綺麗で乾燥した場所でiPhoneを取り付けましょう。濡れたケースにiPhoneを入れないでください。埃、砂、汚れが溜まってる場所では取り付けないでください。

12. iPhoneから液晶画面の保護フィルムなどをすべて剥がします。iPhoneの前面と背面の油、毛、汚れをきっちり取り除いてください。Catalystケースが清潔に保たれているかも確認します。埃、砂、ゴミ、油などの汚れを全部取り除いてください。
13. 時計回りにミュートトグルを回します。そうすることで取り付け時に音量調整ボタンやON/OFFボタンが邪魔になりません。
14. 下からケース本体へiPhoneを入れます。マイクが受話口にぴったり付着するまでiPhoneを入れてください。その後、iPhoneがケースに完全に入るまで押し込んでください。
15. ケースの裏蓋をケース本体に下側から入れて押し込み、次に対角線上の角を押し込みます。その後、真ん中を押し込んでください。
16. Oリングが引っかかっていないことと、完全に入っていることを確認します。引っかかっていたり、はみ出している場合は再度やり直しましょう。特にケースを閉める際は注意してください。
17. ケース下部にある、充電ポートとオーディオジャックプラグを閉めましょう。これでiPhoneをどこでも使えます。

iPhone をケースから取り出す方法:

18. コインを使用して、コインスロットからケース裏蓋を開けます。ナイフなどの鋭利なものは使用しないでください。
19. ケースの裏蓋をケース本体から剥がします。
20. ケースを軽く振り、iPhoneを取り出します。タッチスクリーンに圧力をかけたり押したりしないでください。
メモ：ケースは何度開閉しても問題ありません。そのために作られた製品です。

音声部分の皮膜のトラブルシューティング:

21. 皮膜は非常にデリケートなので、傷が付いてしまうとケースの防水性が失われてしまいます。通話中、相手があなたの声を綺麗に聴き取れない場合、ケースに圧力の不均衡が発生している可能性があります。もしくは皮膜部分に水が入っているかもしれません。
22. 圧力の不均衡は、気温または高度の急な変化により、発生することがあります。クリアな音声にするために、ケースの外側とケース内部の圧力を同じに保つ必要が あります。濡れていない場所で、オーディオジャックプラグを開け、圧力のバランスを取り戻しましょう。プラグを元に戻すことで、音がクリアになります。
23. 最近水中にケースを入れた、もしくは水のある場所でケースを使用した場合は、皮膜に水が溜まってるかもしれません。音声部から水を吹いたり、振ったりして除いてください。
24. 耳と肩の間にiPhoneを挟む形で使用すると圧力の不均衡が発生し、音質や音量に影響をおよぼす可能性があります。ケース裏蓋に圧力をかけないようにしてお使いください。
25. ケースの後ろから指で圧力をかけると、圧力の不均衡が発生する可能性があります。ケースの横に指を当てて持つようにしてください。
26. iPhoneを横から持ち、マイクポートに口を近づけると、一番よく聞こえます。

Oリングとプラグの掃除:

Oリングとプラグの掃除が重要です。清潔に保たれていないOリングとプラグは防水性に直接影響します。汚れてしまった場合は、以下の説明をお読みください。

27. ケース裏蓋からOリングを取り外してください。
28. 綿棒かマイクロファイバー素材の布を折り、その角でケース裏蓋のOリングの溝を綺麗にしてください。
29. Oリングを水で軽く流し、ゴムから指で汚れを取ります。その後、振って水を除き、布で拭いてください。
30. 任意：ケースを水中で使用する機会が多い方は（シュノーケルやサーフィンなど）ワセリンが有効です。塗りすぎないよう、少しだけワセリンをOリングに塗ってください。
31. Oリングをケース裏蓋のOリングの溝にもう一度入れます。角を一箇所ずつを押し込んで入れていきます。Oリングの角がケースの角にぴったりくっついていることを確認してください。Oリングをねじ曲げたり伸ばしすぎたりしないように気を付けてください。
32. 充電ポートとオーディオジャックプラグを綺麗にするために、指の先を水で濡らし、ポートとプラグのゴムから汚れや毛、砂、油をしっかり取りましょう。プラグを挿し込む前にしっかりと拭いてください。

EN BASIC MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS:

Drop or Impact: After a drop or fall, remove your phone from the case and do a water test to make sure it is still in good working order. If the case leaks, do not use it underwater.
Cleaning your Case Exterior: Rinse your case in clean water, mild soap and dry thoroughly with a soft cloth before removing your iPhone. Never use abrasive paper towels or solvent based cleaners on your case.
Sunscreen: Use caution when using your case after applying sunscreen. Sunscreens often contain solvents that can permanently mar or cloud the plastic parts of the case, or could degrade the seals. If you accidentally expose your Catalyst® case to sunscreen, rinse off the case as soon as possible.
Temperature: The operating temperature for the iPhone is 32° to 95° F (0° to 35° Celsius). Never expose your iPhone to temperatures outside of the iPhone's operating temperature range as stated in its manual. While the Catalyst® case can withstand temperatures up to 158° F (70° C), this is well beyond the iPhone's operating temperature range.
Air Travel and Altitude: When traveling with your Catalyst® case in your checked luggage, please note that you must pack your case so that either the Charge Port and Audio Jack Plug is unplugged or the lid is uninstalled on the case. This is because the case is 100% sealed from the environment and the extreme pressure and temperature differences in the cargo hold could cause damage to some features on your housing. The same rule applies if you send your case anywhere by airmail or expose the case to large pressure or temperature differences. Always store your case with Case Back removed or Plug for Charge Port and Audio Jack Plug open.
IF YOUR IPHONE IS ACCIDENTALLY EXPOSED TO WATER: Don't Panic. Power off your iPhone immediately. Make sure the iPhone is completely dry and remove the sim card tray. Then place the iPhone into a bag of uncooked rice that is tightened and sealed so that all extra air is removed. Keep the iPhone in the uncooked bag of rice for 48 to 76 hours after the water exposure. After this time has passed you may then power your iPhone back on.

FR INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN ET LES SOINS DE BASE:

Boîtier tombé: après une chute, retirez votre téléphone du boîtier et faites un test d'étanchéité pour vous assurer qu'il est toujours en bon état de fonctionnement. En cas de fuite, ne pas l'utiliser sous l'eau.
Nettoyer l'extérieur de votre boîtier: rincez votre boîtier avec de l'eau propre, du savon doux, et séchez-le avec un chiffon doux avant de l'ouvrir et de retirer votre iPhone. Ne jamais utiliser de serviette en papier abrasif ou de nettoyant à base de solvants sur votre boîtier.
Crème solaire: rincez votre boîtier avec de l'eau propre, du savon doux, et séchez-le avec un chiffon doux avant de l'ouvrir et de retirer votre iPhone. Ne jamais utiliser de serviette en papier abrasif ou de nettoyant à base de solvants sur votre boîtier.
Température: la température de fonctionnement du iPhone est de 32° à 95° F (0° à 35° Celsius). N'exposez jamais votre iPhone à des températures hors de la plage de températures de fonctionnement comme indiqué dans le manuel. Le boîtier Catalyst® peut résister à des températures allant jusqu'à 158° F (70° C), mais cela est bien au-delà du seuil de températures de fonctionnement de l'iPhone.
Voyage en avion et altitude: au cours d'un voyage en avion, si votre boîtier Catalyst® doit se retrouver dans les bagages en soute, vous devez l'emballer de façon à ce que les bouchons du connecteur et du port audio soient débranchés ou que les coques du boîtier ne soient pas scellées. Le boîtier scellé est étanche à 100% à l'environnement et aux différences de pression et de températures extrêmes dans la soute, et cela pourrait causer des dommages à certaines de ses fonctions. La même règle s'applique si vous expédiez votre boîtier par voie aérienne ou l'exposez à de grandes différences de pression ou de température. Rangez toujours votre boîtier avec les coques séparées ou avec les bouchons du connecteur et du port audio ouverts.
SI VOTRE IPHONE EST ACCIDENTELLEMENT EXPOSE A L'EAU: Ne paniquez pas. Eteignez votre iPhone immédiatement. Assurez-vous que l'iPhone est complètement sec et retirez la carte SIM. Ensuite, placez l'iPhone dans un sac de riz non cuit et scellez-le de façon à ce que tout l'air en soit retiré. Gardez l'iPhone dans le sac de riz non cuit pendant 48 à 76 heures après l'exposition à l'eau. Une fois ce temps écoulé, vous pourrez brancher à nouveau votre iPhone.

ES MANTENIMIENTO BASICO E INSTRUCCIONES DE CUIDADOS:

Caídas: después de una caída, remueva su teléfono de la cubierta y haga una prueba de agua para asegurarse de que esté en buenas condiciones de funcionamiento. Si la cubierta gotea, no la use debajo del agua.
Cómo limpiar el exterior de su cubierta: Enjuague su cubierta en agua fría, jabón suave, y séquela completamente con un paño suave antes de remover su iPhone. Nunca use toallas de papel abrasivo o limpiadores con solventes en su cubierta.
Protección Solar: Use precaución cuando use su cubierta después de aplicarse protección solar. Las cremas para protección solar a menudo contienen solventes que pueden dañar o empañar permanentemente las partes plásticas de la cubierta, o pueden degradar los sellos. Si accidentalmente expone su cubierta Catalyst® a la crema de protección solar, enjuague la cubierta tan pronto como le sea posible.
Temperatura: La temperatura de operación del iPhone es de 32° a 95° F (0° a 35° Celsius). Nunca exponga su iPhone a temperaturas fuera del rango de temperaturas de operación del iPhone, de acuerdo a lo indicado en su manual. Aunque la cubierta Catalyst® puede resistir temperaturas de hasta 158° F (70° C), esto sobrepasa el rango de temperaturas de operación del iPhone.
Viajes Aéreos y Altitud: Cuando viaje con su cubierta Catalyst® en su equipaje facturado, advierta que debe empacar su cubierta de forma que el puerto de carga y el conector jack de audio estén desconectados o que la tapa esté desinstalada en la carcasa. La razón de esto es que la cubierta está sellada al 100% del ambiente, y la presión extrema y las diferencias de temperatura en la sección de carga podrían ocasionarle daños a algunas funciones de su carcasa. La misma regla aplica si envía su cubierta a cualquier parte por correo aéreo o expone la cubierta a grandes diferencias de presión o temperatura. Almacene siempre su cubierta después de haberle quitado la parte posterior o que el puerto de carga y el conector jack de audio estén abiertos.
Niños: Advertencia: Peligro de asfixia: contiene piezas pequeñas. No es apto para niños menores de 3 años.
SI SU IPHONE SE EXPONE ACCIDENTAMENTE AL AGUA: No se asuste. Apague su iPhone inmediatamente. Asegúrese de que el iPhone esté completamente seco y remueva la bandeja de la tarjeta SIM. Ponga el iPhone dentro de una bolsa de arroz crudo ajustada y sellada para sacar todo el aire adicional. Mantenga el iPhone en la bosa de arroz crudo de 48 a 76 horas después de haber sido expuesto al agua. Después de que pase este tiempo entonces puede volver a encender su iPhone.

DE ANLEITUNG ZUR WARTUNG UND PFLEGE:

Fallenlassen: Wenn das Gehäuse heruntergefallen ist, entnehmen Sie das Telefon aus dem Gehäuse und machen Sie einen Wassertest, um sicherzustellen, dass es weiterhin richtig funktioniert. Wenn das Gehäuse undicht ist, verwenden Sie es nicht unter Wasser.
Das Gehäuse von außen reinigen: Wasche das Gehäuse in sauberem Wasser, milder Seife und trocknen Sie es gründlich mit einem weichen Tuch ab, bevor Sie Ihr iPhone entnehmen. Verwenden Sie niemals schleifende Papiertücher oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis am Gehäuse.
Sonnencreme: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gehäuse nach Benutzung von Sonnencreme verwenden. Sonnencreme enthält oftmals Lösungsmittel, die das Plastik des Gehäuses permanent trüben oder die Dichtungen zersetzen können. Wenn Sie Ihr Catalyst® Gehäuse versehentlich mit Sonnencreme in Berührung bringen, waschen Sie das Gehäuse so schnell wie möglich ab.
Temperatur: Die Betriebstemperatur für das iPhone sind 0° bis 35° Celsius. Setzen Sie Ihr iPhone niemals Temperaturen außerhalb des im Betriebshandbuch angegebenen Temperaturbereichs ein. Das Catalyst® Gehäuse kann zwar Temperaturen bis zu 70° C aushalten, dies liegt jedoch weit außerhalb der Betriebstemperatur des iPhones.
Flugreisen und Höhe: Wenn Sie mit dem Catalyst® Gehäuse im aufgegebenen Gepäck reisen, müssen Sie Ihr Gehäuse so einpacken, dass entweder Ladeeingangs- und Audioeingangsstecker ausgesteckt sind oder der Deckel nicht am Gehäuse befestigt ist. Dies liegt daran, dass das Gehäuse 100% dicht ist und die extremen Temperatur- und Druckunterschiede im Laderaum einige Funktionen des Gehäuses beschädigen könnten. Die gleiche Regel gilt, wenn Sie Ihr Gehäuse per Luftpost versenden oder das Gehäuse großen Druck- und Temperaturschwankungen aussetzen. Lagern Sie Ihr Gehäuse immer mit entferntem Rückdeckel oder Stecker des Ladeeingangs oder Audioeingangs.
WENN IHR IPHONE VERSEHENTLICH MIT WASSER IN BERÜHRUNG KOMMT: Keine Panik. Schalten Sie Ihr iPhone sofort aus. Achten Sie darauf, dass das iPhone vollkommen trocken ist und halten Sie den Power-Button gedrückt, bis es sich ausschaltet. Dann legen Sie das iPhone in eine Tüte mit ungekochtem Reis, drücken Sie diese zusammen und verschließen Sie sie, so dass alle Luft entfernt ist. Lassen Sie das iPhone 48 bis 76 Stunden nach dem Wasserkontakt in der Reistüte. Nach dieser Zeit können Sie Ihr iPhone wieder einschalten.

JP 基本的なメンテナンス&取り扱い表示:

落下と衝突：iPhoneが落下した場合は、取り外し、今後の使用可否を判断するため、防水性テストを実施してください。ケースから水が漏れ出た場合は、ケースを使用しないでください。
ケースの外側の掃除：　ケースを石鹸を使用した後、水で流し、柔らかい布でよく拭いてください。傷付きやすい紙タオルは使用しないでください。また、溶剤も使用しないでください。
サンスクリーン：　日焼け止めを塗った後、ケースを使用する場合はご注意ください。日焼け止めには溶剤が入っているため、プラスチック部品の損傷や、シミの付着、封ができない、などのトラブルに繋がる可能性があります。日焼け止めが付着してしまった場合は、すぐにケースを水で洗い流してください。
気温：iPhoneに適した気温は32~95度(0~35度)です。本ケースは70度以上の温度下でも対応します(158度以上)、iPhoneは適さないため、0度以下および35度以上の気温にさらさないでください。
飛行機と高度：　閉じたスーツケースにカタリストケースを入れる場合は、パッケージの中にケースを入れて運んでください。必ず充電ポートとオーディオジャックプラグを外して入れてください。その際、ケースからはiPhoneを取り外しておいてください。ケースが密閉されている時に圧力をかけたり高い高度にさらすと、損傷を受ける可能性があります。また、航空便で送る場合も同様です。航空便で送る場合は、ケース裏蓋を外し、充電ポートとオーディオジャックプラグを開いたままお送りください。
お子様に絶対に与えないでください：小さな部品を口に入れると、窒息死の危険がありますのでご注意ください。3歳以下の子供にケースで遊ばせないでください。
iPhoneを水にさらしてしまった場合：　慌てずにiPhoneの電源をオフにしてください。スクリーンに白い風車が現れて電源を落とせない場合は、ホームボタンとパワーボタンを同時にシャットダウンできるまで長押ししてください。iPhoneを完全に拭き、Sim cardのトレーを外します。その後、iPhone内部を完全に乾燥させるため、iPhoneをお米の入った袋に入れます。空気を全部抜き、袋を閉めて、48～76時間袋の中に入れたままにします。その後、iPhoneを袋から取り出し、電源を入れてください。

EN WARRANTY:

This product is warranted against defects in materials and workmanship when used normally in accordance with instructions (www.catalystcase.com/instructions) for one year from the date of original purchase by the end-user purchaser. If a defect arises during the Warranty period, Labworks will inspect, test and confirm the defect and in its sole discretion, repair or replace it with a new or refurbished product or functional equivalent. This Warranty applies to end-users who purchased the product directly from Labworks or its authorized retailers and does not apply to transferees, products purchased from non-authorized dealers, online auction websites or anyone else who stands to profit from this Warranty without Labworks' prior written authorization. This Warranty only applies to the product itself, and excludes third party products even if packaged or sold with the product. To obtain warranty service, please email info@catalystlifestyle.com with purchase date, receipt, product SKU, problem description, name, address, phone and email. In order to process your claim, Labworks or its authorized representative may require that you provide further information, including shipment of defective product and proof of purchase documents. You are responsible for all costs associated with claims submitted under this Warranty, including the cost of shipping, handling, customs duties, VAT and other associated taxes and charges. You must comply with all applicable import and export laws and regulations to send the product to or receive a replacement product from Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong or the address of our authorized representative. For end users covered by an applicable consumer protection law or regulation in their country of purchase or residence, the benefits under this warranty are in addition to rights and remedies of the end user under such laws or regulations. For full details of our warranty, visit www.catalystcase.com/warranty. This warranty statement has been translated into other languages. If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and that in other languages, the English version shall prevail.

FR GARANTIE:

Ce produit est garanti contre les défauts matériels et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale selon les instructions de mode d'emploi (se référer à www.catalystlifestyle.com/instructions) sur une période d'un an à partir de la date de la preuve d'achat originale par le consommateur final ("période de garantie"). Si un défaut apparaît pendant la période de garantie, Labworks se chargera d'inspecter, tester et confirmer le défaut du produit, et à sa discrétion de réparer ou remplacer le produit défectueux par un nouvel article, un article reconditionné ou son équivalent en fonctionnalité. Cette garantie s'applique seulement aux utilisateurs finaux s'étant procuré le produit directement auprès de Labworks ou ses distributeurs autorisés et ne s'applique pas aux cessionnaires, produits procurés auprès de revendeurs non autorisés, sites de ventes aux enchères en ligne, ou quiconque avec le but de profiter de cette garantie sans autorisation écrite préalable de Labworks. La garantie s'applique uniquement au produit lui-même et exclut tout produit tiers, même conditionné ou vendu avec le produit. Pour obtenir le service de garantie, envoyer un email à l'adresse info@catalystlifestyle.com en communiquant la date d'achat, la facture, la référence produit, la description du problème constaté, votre nom, adresse, numéro de téléphone et email. Afin de répondre à votre demande, Labworks ou ses représentants autorisés peuvent être amenés à réclamer des informations supplémentaires, incluant l'envoi du produit défectueux, et des preuves d'achat. Vous êtes responsable de l'ensemble des coûts associés à toute demande soumise à cette garantie, y compris les coûts de transport, manutention, droits de douane, TVA et autres taxes ou charges associées. Vous devez respecter toute loi et règlement d'import et export applicable pour envoyer le produit à ou le recevoir de Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong ou de l'adresse d'un représentant autorisé. Pour les utilisateurs finaux couverts par une loi ou règlements de protection du consommateur applicable dans leur pays d'achat ou de résidence, les bénéfices pour l'utilisateur sous cette garantie sont en sus des droits et remèdes légaux qui découlent de ces lois ou règlements. Pour avoir accès à la police de garantie Labworks, visitez www.catalystlifestyle.com/warranty. Cette déclaration de garantie a été traduite dans d'autres langues. En cas d'incohérence ou d'ambiguité entre la version originale anglaise et toute autre version traduite dans une autre langue, c'est la version anglaise originale qui fait foi.

ES GARANTIA:

Este producto está garantizado contra defectos de los materiales y mano de obra cuando se usa normalmente de acuerdo con las instrucciones publicadas (consulte www.catalystlifestyle.com/instructions) por un año desde la fecha de la compra original por parte del comprador usuario final ("Período de Garantía"). Si surge algún defecto durante el Periodo de Garantía, Labworks inspeccionará, probará y confirmará el defecto del producto y a su sola discreción lo reparará o reemplazará por un producto nuevo o refaccionado o uno con funcionalidad equivalente. Esta Garantía sólo aplica a los usuarios finales que han comprado el producto directamente de Labworks o sus distribuidores autorizados y no es aplicable a los cesionarios, productos comprados a distribuidores no autorizados, sitios web de subastas en línea o cualquier otra persona que pretenda beneficiarse de esta Garantía sin la autorización previa por escrito por parte de Labworks. La Garantía sólo es aplicable al producto en sí, y excluye productos ajenos, incluso si están embalados y son vendidos con el producto. Para obtener el servicio de Garantí a, por favor escriba al correo electrónico info@catalystlife-style.com con la fecha de compra, recibo, SKU del producto, descripción del problema, nombre, dirección, teléfono y correo electrónico. Con el fin de procesar su reclamo, Labworks o su representante autorizado podrán requerir que usted proporcione más información, incluyendo el envío del producto defectuoso y prueba de los documentos de compra. Usted es responsable de todos los costos asociados con los reclamos presentados bajo esta Garantía, incluyendo el costo de envío, manejo, pagos de aduana, VAT y otros impuestos y cargos asociados. Usted deberá cumplir con todas las leyes y regulaciones de importación y exportación aplicables al enviar el producto o al recibir un producto de reemplazo de Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong o la dirección de nuestro representante autorizado. Para los usuarios finales que están cubiertos por una ley de protección al consumidor o regulación aplicable en su país de compra o de residencia, los beneficios para el usuario final bajo esta garantía son adicionales a los derechos y remedios del usuario final bajo tales leyes o regulaciones. Por favor, visite www.catalystlifestyle.com/warranty para consultar la Política de Garantía Labworks. Esta declaración de garantía ha sido traducida a otros idiomas. Si hay alguna inconsistencia o ambigüedad entre la versión en Inglés y aquella en otros idiomas, la versión en Inglés prevalecerá.

DE EINJÄHRIGE HERSTELLERGARANTIE:

Dieses Produkt unterliegt der Garantie von Material- und Verarbeitungsfehlern bei normalem Gebrauch entsprechend der veröffentlichten Anweisungen (siehe www.catalystlifestyle.com/instructions) für ein Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum durch den Käufer und Endverbraucher ("Garantiezeit"). Sollte ein Defekt während der Garantiezeit auftreten, wird Labworks das Produkt inspizieren, testen und den Produktfehler bestätigen und nach eigenem Ermessen reparieren oder durch ein neues oder generalüberholtes Produkt oder ein funktionelles gleichwertiges Produkt ersetzen. Diese Garantie gilt nur für Endverbraucher, die das Produkt direkt von Labworks oder einem autorisierten Händler erworben haben und gilt nicht für Übernehmer, Produkte, die von nicht-autorisierten Händlern gekauft wurden, Online-Auktions-Websites oder anderen Personen, die von dieser Garantie profitieren ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Labworks. Diese Garantie gilt nur für das Produkt selbst und schließt Produkte von Drittanbietern aus, auch wenn sie mit dem Produkt verpackt oder verkauft werden. Um Garantieleistungen zu erhalten, wenden Sie sich bitte per E-Mail an info@catalystlifestyle.com und geben die folgenden Informationen an: das Kaufdatum, den Beleg, die Produktnummer, die Problembeschreibung, Name, Adresse, Telefon und E-Mail-Adresse. Um Ihren Antrag zu bearbeiten, kann Labworks oder seine Bevollmächtigten verlangen, dass Sie weitere Informationen vorlegen, wie die Einsendung des fehlerhaften Produkts und Dokumente, die den Kauf nachweisen. Sie sind für alle Kosten im Zusammenhang mit den Ansprüchen aus dieser Garantie verantwortlich, darunter fallen die Kosten für den Versand, Handhabung, Zölle, Mehrwertsteuer und andere damit verbundene Steuern und Gebühren. Sie müssen alle geltenden Import- und Exportgesetze und Vorschriften einhalten, um ein Produkt zu senden oder ein Ersatzprodukt von Labworks International Design Ltd., Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong oder der Adresse unseres Bevollmächtigten zu erhalten. Für Endverbraucher, die von einem anwendbaren Verbraucherschutzgesetz oder Vorschriften in ihrem Land des Kaufs oder der Residenz abgedeckt sind, gelten die Vorteile für den Endverbraucher im Rahmen dieser Garantie zusätzlich zu den Rechten und Rechtsmitteln der Endverbraucher im Rahmen dieser Gesetze oder Verordnungen. Bitte besuchen Sie www.catalystlifestyle.com/warranty um die Labworks Garantiebestimmungen zu lesen. Diese Garantieerklärung wurde in andere Sprachen übersetzt. Bei Unstimmigkeiten oder Diskrepanzen zwischen der englischen Version und den anderen Sprachen, hat die englische Version Vorrang.

JP 1年限定保証：

本製品は、エンドユーザー(消費者)が取扱説明書(www.catalystlifestyle.com/instructionsを参照)に従って正常に使用した場合、製品を購入した日から一年間(保証期間)に限り、材質または製造上の欠陥に対して保証するものです。保証期間内に欠陥が生じた場合、Labworksが製品の欠陥を検査、テストを実施し、確認作業を行ないます。その後、独自の裁量で製品を修理するか、新品または新品と同等の性能を有する製品と交換いたします。本保証書は、Labworksまたは正規販売店から製品を直接購入したエンドユーザー(消費者)を対象としており、譲受人または無許可のディーラー、オンラインオークション、またはLabworksの事前の書面による認可書なしで本保証から利益を得る立場にあるいかなる人も対象にはなりません。本保証書は、製品自体が対象であり、パッケージ製品や付随した製品などサードパーティ製品は対象外となります。保証サービスを受けられる場合は、購入日、領収書、製品の型番、問題の詳細、お名前、ご住所、電話番号、メールアドレスを添えてinfo@trinity.jpまでメールをお願いします。保証の申請の処理にあたり、Labworksまたは正規販売店が欠陥製品の配達および購入が証明できる文書等のご提出をお願いする場合があります。本保証の申請に関わるすべての費用(発送費用、手続き費用、関税、VATおよび他の税金および手数料)は、お客様のご負担となります。また、お客様は、適用されるすべての輸出入等の規定に従って、Labworks International Design Ltd.(住所；Unit 2, 9/F, Block A, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N.T. Hong Kong)または正規代理店からの置換製品を受け取らなければなりません。購入国または居住国で適用される消費者保護法令でカバーされているエンドユーザーについて、本制限付き保証に基づくエンドユーザーにとっての保護内容は、このような法律、当該法令または規則に基づくエンドユーザーの権利および救済方法に追加されるものです。Labworksの保証に関しては、こちらをご覧ください。(www.catalystlifestyle.com/warranty)本保証書は日本語に翻訳されています。英語版と日本語版の内容において矛盾する点、曖昧な点がある場合は、英語版の内容に準ずるものとします。

0-3
EN Choking hazard: Small parts. Not for children under 3 years.
FR Risques d'étouffement: Pièces de petite taille. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
ES Riesgo de asfixia: contiene piezas pequeñas. No es apto para menores de 3 años.
DE Erstickungsgefahr: Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
JP 窒息の危険性：小さなお子様の手の届かないところで使用および保管してください。

CONNECT WITH US:
info@catalystlifestyle.com
www.catalystcase.com
@CatalystCase
/CatalystCase
@CatalystCase_
#CatalystCase

IP-68 WATERPROOF 5M
MIL STD 810G SHOCK & DROP
CATALYST 100% TESTED WATER PROOF CONFIDENCE

© 2016 Catalyst Lifestyle Limited. All rights reserved.